



Německo a Polsko jako první exportní trh

Adam Jareš
CzechTrade Německo

Eliška Sekáčová
CzechTrade Polsko

7.10. 2025



Obsah

1. Proč Německo a Polsko?
2. Aktuální kondice obou ekonomik
3. Příležitosti pro české exportéry
4. Jak vyhledat a oslovit obchodní partnery
5. Specifika digitálního marketingu
6. Plánované akce v roce 2026
7. Služby CzechTrade



Proč Německo?

- Nejsilnější ekonomika Evropy (2024)
- 3. nejsilnější ekonomika světa (2024)
- Stabilní a rozmanitý trh v rámci EU
- Vysoká kredibilita – „Made in Germany“
- Plánované masivní vládní investice 500 miliard EUR
- Výhodná logistická poloha - jsme blízko
- Rozumíme si – i Němci mají smysl pro humor 😊

Meaning behind the colors
on the German flag

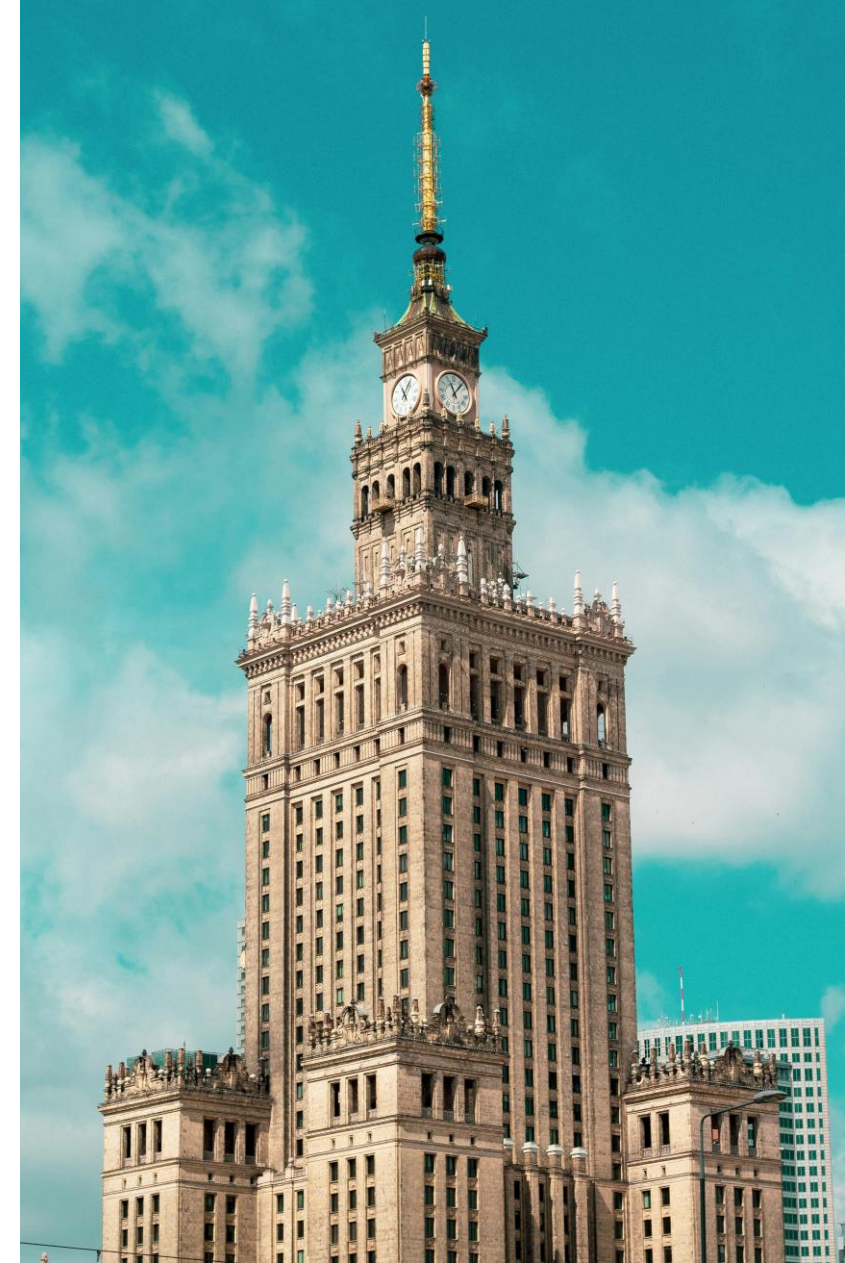


-  Work
-  Work
-  Work
-  Humor

SADANDUSELESS.COM

Proč Polsko?

- 8. nejsilnější ekonomika Evropy (2024)
- 20. nejsilnější ekonomika světa – v září 2025
překročení bilionu dolarů HDP
- Dynamicky rostoucí trh s vysokým potenciálem
- Atraktivní investiční klima a podpora zahraničních investorů
- Kulturní i geografická blízkost – Poláci mají rádi české produkty a také české pivo – kupují ho 3x častěji než jiná zahraniční piva 😊
- Strategická poloha Polska, dobrá logistická dostupnost a napojení na střední a východní Evropu



Strukturální problémy a aktuální výzvy

- Celní války – více než 80% HDP Německa tvoří zahraniční obchod – největší obchodním partnerem USA
- Nová technologická konkurence – automobilový průmysl
- Pomalá digitalizace veřejné správy, školství i podnikání
- Vysoká míra byrokracie
- Energetická transformace – vysoké ceny, přechod na obnovitelné zdroje energie a jejich stabilita
- Komplikovaný daňový systém
- Nedostatek kvalifikované pracovní síly



Strukturální problémy a aktuální výzvy

- Vysoká závislost na zahraničním obchodu – přibližně 60 % HPD tvoří export a import, největší obchodní partneři tvoří země EU – ekonomika citlivá na změny v okolních zemích
- Silný automobilový a strojírenský průmysl, ale nová technologická konkurence (*elektroauta, autonomní vozidla, moderní robotizace, průmysl 4.0*)
- Energetická transformace – rostoucí ceny, přechod na obnovitelné zdroje a zajištění jejich stability
- Komplikovaný daňový systém, neustále změny a regulace
- Nedostatek kvalifikované pracovní síly v klíčových sektorech



Export do Německa

- 16 rozdílně hospodářsky vyvinutých spolkových zemí
- 60+ % vývozu do Německa tvoří spolkové země:
 - Bavorsko
 - Severní Porýní-Vestfálsko
 - Bádensko-Württembersko

Do Bavorska směřuje více než **27%** českého exportu do Německa – **více než český vývoz do Francie a Itálie dohromady**



Export do Polska

- 16 vojvodství s rozdílným hospodářským podílem
- Největší část vývozu do Polska tvoří vojvodství:
 - Mazovské (hlavní ekonomické centrum)
 - Slezské (industrializovaný region)
 - Dolnoslezské (rostoucí investice)

Český vývoz do Polska činil v roce 2024 téměř 14 miliard EUR!



Německá ekonomika

Makroekonomická data

Indikátor	2023	2024	2025	2026
Růst HDP (%)	-0,26	-0,23	0,1	1,3
Inflace (%)	6,03	2,49	2,2	2,1
Nezaměstnanost (%)	5,7	6,0	6,3	6,1
Hrubý veřejný dluh (% HDP)	62,7	62,7	62,1	63



Made in Germany

Aktuální k 4. září 2025, zdroj: IFO Institut

Polská ekonomika

Makroekonomická data

Indikátor	2023	2024	2025	2026
Růst HDP (%)	0,2	2,9	3,2	3,1
Inflace (%)	11,4	3,7	4,3	3,4
Nezaměstnanost (%)	5,1	5,1	5,5	5
Hrubý veřejný dluh (% HDP)	49,7	55,3	60,7	64,3



Aktuální k 30. září 2025, zdroj: GSU, Główny Urząd Statystyczny

Český export do Německa

TOP 5 položek českého exportu do Německa

- Telekomunikační zařízení, příslušenství přístrojů pro záznam a reprodukci zvuku a obrazu
- Osobní automobily
- Díly a příslušenství motorových vozidel
- Zařízení k automatickému zpracování dat, příslušenství k počítačům
- Elektrické přístroje

Perspektivní obory

- IT & digitalizace – cloud, kybernetická bezpečnost, e-Commerce, fintech, průmyslové software
- Energetika – zelené technologie, modernizace přenosových sítí
- E-mobilita a dopravní infrastruktura
- High-tech elektronika Z
- Výrobci zdravých potravin pod Private Label - Bio zvuku a obrazu

Český export do Polska

TOP 5 položek českého exportu do Polska

- Motorová vozidla
- Díly a příslušenství pro motorová vozidla
- Chemické látky a hnojiva
- Surové železo, ocel a feroslitiny
- Kovodělné výrobky
- V roce 2024 došlo rovněž k největšímu meziročnímu růstu u exportu zbraní, střeliva a komunikačních zařízení

Perspektivní obory

- IT & digitalizace – Cloud, Kybernetická bezpečnost, E-commerce, Fintech, Průmyslový SW
- Chytrá mobilita a dopravní infrastruktura (železnice, kolejová vozidla)
- Subdodavatelské příležitosti v oblasti automotive
- Energetika a přechod k obnovitelným zdrojům
- Smart cities
- Výrobci zdravých potravin pod značkou Private Label
- FCMG (rychlloobrátkové zboží, potraviny a potravinové doplňky)

Předpoklady expanze: Jsme připraveni na export?

- Zním svou cílovou skupinu
- Umím komunikovat přidanou hodnotu výrobků a služeb
- Mám web, katalog, ceník v angličtině/němčině/polštině
- Mám povědomí o místní legislativě a certifikacích
- Mám zaměstnance, kteří umí komunikovat v AJ/NJ/POL
- Mám zdroje na expanzi – čas a peníze



Základní informace o daném odvětví / zdarma



Vyberte segment

www.statista.com/outlook

Market Insights > Health > Medical Technology > Medical Devices

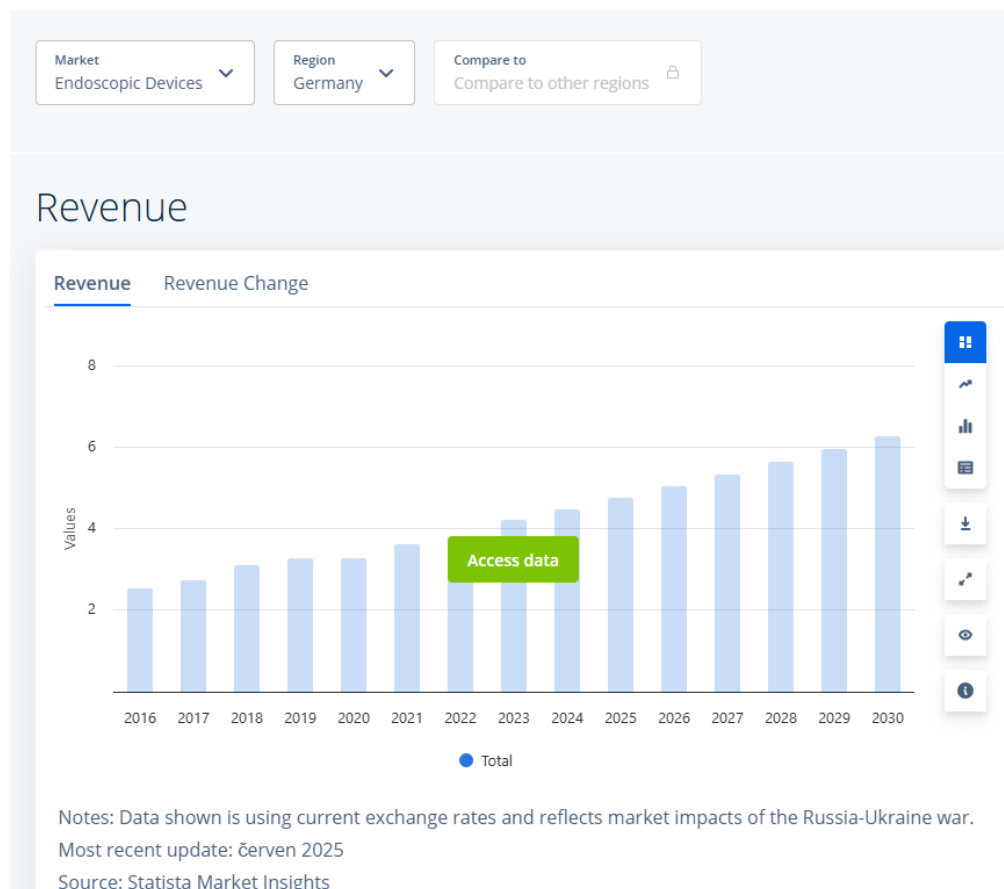
Endoscopic Devices

Germany

Highlights Market definition In-Scope/Out-of-scope Market structure Reports Methodology

- Revenue in the Endoscopic Devices market in Germany is anticipated to reach US\$2.38bn in 2025.
- This revenue is projected to exhibit an annual growth rate (CAGR 2025-2030) of 5.74%, culminating in a market volume of US\$3.14bn by 2030.
- In a global context, the majority of revenue is expected to be generated the United States, with figures amounting to US\$11.47bn in 2025.
- Germany's robust healthcare system is increasingly adopting advanced endoscopic devices, driven by a growing emphasis on minimally invasive procedures and patient outcomes.

Key regions: [Italy](#), [United Kingdom](#), [Netherlands](#), [Japan](#), [Europe](#)



Kvalitně zpracované podklady o firmě

- **Prezentace firmy** – PDF prezentace nebo PDF flyer – stručně
- **Firemní prezentace** – inspirujte se u německé a západoevropské konkurence
- **Oslovovací email** – stručně a strukturovaně vystihnout činnost firmy
- **Pracujte s referencemi** – nejlépe od firmy z regionu DACH
- **Používejte profesní sociální sítě** – LinkedIn a Xing

Oslovte firmy na zahraničním trhu kvalitní prezentací, referencemi a bezchybnou němčinou!

Linked 

XING 

Tipy pro úspěšný export Jak na to?

- **Jazyková vybavenost** – neznalost němčiny je hendikepem
- **Nechte si podklady i webové stránky zkontrolovat** rodilým mluvčím
- Přílohám e-mailu dejte **německé** (nikoliv ceník, ale Preisliste)
- **Zahraniční tel. číslo** – odbourání bariéry předvolby +420
- **Obava z dlouhé a drahé dopravy zboží** – nabízejte rychlá a levná řešení
- **Ceník** – uvádějte nákupní cenu v EUR bez DPH, maloobchodní doporučenou cenu s DPH
- **Pracujte s volně přístupnými databázemi** - Wer liefert was - www.wlw.de

*Němčina tvoří základ
pro Váš úspěšný export!*



wlw wer liefert was Kategorien

büromöbel

Angebotsanfragen Firma eintragen Anmelden DE

3932 Lieferanten 1142 Produkte und Dienstleistungen für "büromöbel"

Sortieren nach Standort Lieferantentyp Mitarbeiteranzahl Unternehmensprofil

Büromöbel Experte GmbH

2009 20-49
Lieferung: Europaweit
Zertifikate: 2
Handel
Dienstleistung

Produktion (1564)
Kundenspezifische Fertigung (0)
Handel (2709)
Dienstleistung (2595)

Anwenden

Deutschland, Dresden

0000 Büromöbel direkt online bestellen. Kauf auf Rechnung, Service, Schnelllieferung...

Portfolio ansehen (118) Firma kontaktieren

Relevante gesponserte Produkte

Höhenverstellbare...
COMO -1- elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch-Gestell...

Funktionaler...
COMO -1- Funktions-Bürostuhl "MOVING73" von Moving Funktions-Bürostu...

wlw wer liefert was Kategorien

büromöbel

Angebotsanfragen Firma eintragen Anmelden DE

3932 Lieferanten 1142 Produkte und Dienstleistungen für "büromöbel"

Sortieren nach Standort Lieferantentyp Mitarbeiteranzahl Unternehmensprofil

Büromöbel Experte GmbH

2009 20-49
Lieferung: Europaweit
Zertifikate: 2
Handel
Dienstleistung

1-4 (1093)
5-9 (983)
10-19 (727)
20-49 (446)
50-99 (157)
100-199 (72)

Anwenden

Deutschland, Dresden

online bestellen. Kauf auf Rechnung,

Portfolio ansehen (118) Firma kontaktieren

Relevante gesponserte Produkte

Höhenverstellbare...
COMO -1- elektrisch höhenverstellbarer Schreibtisch-Gestell...

Funktionaler...
COMO -1- Funktions-Bürostuhl "MOVING73" von Moving Funktions-Bürostu...



Über uns

Wir denken, dass echte Nachhaltigkeit am Besten funktioniert, wenn sich der Kunde nicht zwischen einem grünen und einem günstigen Produkt entscheiden muss.

[Jetzt kennenlernen](#)

Kategorien

[Tische](#)
[Stühle](#)
[Stauraum](#)
[Lobby](#)
[Zubehör](#)

Hilfe & Kontakt

[Über uns](#)
[Häufige Fragen](#)
[Produktzustände](#)
[Jobs](#)
[Kontakt](#)

Allgemein

[Impressum](#)
[AGB](#)
[Datenschutzerklärung](#)
[Widerrufsbelehrung](#)
[Für Unternehmen](#)
[Vermietung](#)

Lagerverkauf

[An der Tagweide 2](#)
[76139 Karlsruhe](#)

[MO - FR: 9 - 17 Uhr](#)
[SA: 9 - 15 Uhr](#)

[Telefon/WhatsApp:](#)
[0176 48725077](#)



Impressum

FLEX Büromöbel GmbH

Geschäftsführer: Alexander Groh, Maximilian Aldinger

An der Tagweide 2

76139 Karlsruhe

Tel: 0157 31365144

E-Mail: info@flex-bueromoebel.de

USt-ID: DE338637199

Öffnungszeiten Lagerverkauf:

MO - FR: 9 - 15 Uhr | SA: 9 - 13 Uhr

Haftung für Inhalte

Die Inhalte unserer Seiten wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte können wir jedoch keine Gewähr übernehmen.

Tipy pro úspěšný export Jak na to?

- **Jazyková vybavenost** – ač je angličtina poměrně běžná, neznalost polštiny je určitým hendikepem, webové stránky a podklady v PL jsou téměř nutností!
- **Nechte si podklady i webové stránky zkontrolovat** rodilým mluvčím
- Přílohám e-mailu dejte **polské názvy** (*cennik* či *katalog produktów*)
- **Zahraniční tel. číslo** – odbourání bariéry předvolby +420
- **Obava z dlouhé a drahé dopravy zboží** – nabízejte rychlá a levná řešení
- **Ceník** – uvádějte nákupní cenu v PLN bez DPH, maloobchodní doporučenou cenu s DPH
- **Pracujte s volně přístupnými databázemi** – Panorama Firm-
www.panoramafirm.pl

*Polština tvoří základ
pro Váš úspěšný export!*



WeNet tworzy strony WWW kompleksowo

Zamów bezpłatną wycenę

meble biurowe

Poznań, wielkopolskie

szukaj

Aleksandra Mirosław
Ambasadorka WeNet



Serwis
Agd



Salony i gabinety
kosmetyczne



Biura
rachunkowe



Fryzjerzy i salony
fryzjerskie

meble biurowe

wielkopolskie poznań



< Panorama Firm > Meble biurowe > wielkopolskie > Poznań

Klient z okolicy wybrał konkurencję
Postaw na Marketing lokalny

Otwórz firmę
na internet

wenet

Wyniki dla branży: meble biurowe w lokalizacji Poznań, wielkopolskie - 100 firm.

Sprawdź też wyniki w innych lokalizacjach ▾

Filtry: Najpopularniejsze ▾

Abea Robert Pierzycki

4.9 ★★★★★ (17 opinii)

Meble biurowe



ul. Stalowa 7, 10-420 Olsztyn w odległości: 284 km

...Specjalizujemy się w wyposażaniu biur oraz obiektów użyteczności publicznej w nowoczesne **meble**. Współpracując z renomowanymi producentami, jesteśmy w stanie zapewnić, że są nie tylko estetyczne, ale także w pełni ergonomiczne. Nasza oferta obejmuje: - **meble** gabinetowe, - **meble** pracownicze, - **meble** hotelowe, - **meble** metalowe, - **meble** rozsuwane



Firmy z całej Polski świadczące usługi w lokalizacji:
Poznań - 65 firm

Kujawiak s.c.
Kontenery

POL Kujawiak s.c.
Jeszcze i Wioletta
Kujawiak

87-732 Kałęczyn 4

telefon

www

email

Abea Robert Pierzycki
Meble biurowe



ul. Stalowa 7, 10-420 Olsztyn

telefon

www

email

Hunter.io

- Zjištění personifikované e-mailové adresy
- K dispozici 25 bezplatných vyhledání za měsíc pod jedním účtem / emailem
- Platformu může využívat více zaměstnanců, čímž lze násobit počet firem
- Find email by name
- Osoba z LinkedIn **Yvette Boehm**
- Doména firmy **palmberg.de**
- Procentuální pravděpodobnost správnosti emailu

Find email by company Find email by name

Email Finder ⓘ

Upload a list of names and domains to find

Yvette Boehm @ palmberg.de Find

YB Yvette Boehm
yvette.boehm@palmberg.de
98%

Save as lead Add to a campaign

This email address has been verified by Hunter. [See details](#)



Verifalia.com

— Ověření funkčnosti emailu

- K dispozici 25 ověření
za den pod jedním
účtem / emailem

— Příklad emailu

yvette.boehm@palmberg.de

- **Deliverable** (doručitelný)
- **Undeliverable** (nedoručitelný)
- **Risky** (výsledek není jistý)

Verify single email

Dashboard > Email verifications



This user interface simplifies the process of verifying a single email address and promptly displays the verification results directly below. If you intend to verify emails in bulk, please [submit a list](#) instead.

Email address:

yvette.boehm@palmberg.de

Results quality:

[\(What's this?\)](#)

Standard

Verify

Validation summary

Input data:

yvette.boehm@palmberg.de

Classification:

■ Deliverable

Status:

Valid email, with no high-risk factors detected: safe to send mail.

Status code:

Success [\(What's this?\)](#)

[Open job overview](#) →



Právní náležitosti nebo formulace akvizičního emailu v cizím jazyce - zdarma

**Popište chatu GPT váš
obor podnikání a
požádejte o základní
analýzu právních
náležitostí**

www.chatgpt.com

ChatGPT ▾

Sehr geehrte Damen und Herren,

mein Name ist [Vaše jméno] und ich vertrete die tschechische Familienfirma [Název vaší firmy], die sich auf die Herstellung von hochwertigem Design-Büromöbeln spezialisiert hat.

Zu unseren Referenzkunden zählen unter anderem die Firma Stuhl in Österreich und die Firma Tisch in Deutschland. Wir legen großen Wert auf die Verwendung der besten Materialien, die wir aus Frankreich beziehen, und wir haben eine patentierte Konstruktion für die Rückenlehne entwickelt, die höchsten Komfort und Ergonomie bietet.

In der Anlage finden Sie unseren aktuellen Produktkatalog und die Preisliste. Wir sind überzeugt, dass unsere Produkte Ihr bestehendes Portfolio perfekt ergänzen könnten.

Gerne würde ich Ihnen unser Sortiment in einem kurzen Telefonat näher vorstellen. Wäre es möglich, einen passenden Termin zu vereinbaren?

Ich freue mich auf Ihre Rückmeldung.

Mit freundlichen Grüßen,

[Vaše jméno]

[Vaše firma]

[Kontaktní údaje]



Napsat zprávu pro ChatGPT



ChatGPT může dělat chyby. Doporučujeme kontrolovat důležité informace.

Tipy pro úspěšný export do Německa

Jak na to?



Vyhledání kontaktu

Hledejte nové kontakty
přes databáze,
LinkedIn, Google.de.

Oslovení email/LinkedIn

Marketingové
materiály a nabídky
posílejte
personifikovaně
s oslovením kontaktní
osoby na e-mail
předem a LinkedIn.

Telefonujte

Zpětnou vazbu se
snažte získat telefonicky
– nechte se přepojit s
konkrétní osobou –
jméno x ne pozice

Vytrvalost

Získání německého
zákazníka je mnohem
obtížnější a časově
náročnější. Německý
zákazník umí být
věrný.

Obchodní agenti (zástupci) Jak na to?

— Portál: www.handelsvertreter.de



Obchodní zástupci

Jak na to?

- CzechTrade pro Vás v databázi vyhledá vhodné obchodní zástupce a poskytne kontakty
- **Zveřejníme inzerát na portále v prémiové verzi s logem firmy**
- Doporučíme jak nastavit systém spolupráce s německými obchodními zástupci
- Cena komplexní služby cca 20 tis. Kč



Obchodní zástupce je jedním
z Vašich kroků k úspěšné expanzi
na německý trh!



Specifika digitálního marketingu v Německu

Alfou a omegou úspěchu na německém online trhu je důvěryhodnost!

- Budujte známý a důvěryhodný brand
- Doména **.de**
- Německé sídlo
- Zajistěte bezchybný překlad webu do němčiny a jeho lokalizaci
- Prvky důvěryhodnosti na webu (certifikáty, telefonní čísla, ...)
- Důležité je právní online minimum
- Používejte pro Němce známé platební metody a dopravu

Specifika digitálního marketingu v Německu

Jazyk a lokalizace

- špatný překlad podkopává důvěru spotřebitelů
- věcná, jasná, přesná a transparentní komunikace
- Důraz na profesionalitu v B2B
- Zdůraznění poměru cena – výkon a zároveň vysoká kvalita
- SEO - důkladná analýza klíčových slov a používaných termínů pro konkrétní cílové skupiny

Důvěryhodnost

- Doména .de
- Německá certifikace, sídlo a telefonní číslo
- V B2B pomáhají případové studie a praktické succes stories v Německu

The screenshot displays the Penny website interface. At the top, a red navigation bar contains the Penny logo and icons for 'Angebote', 'Aktionen', 'Clever Kochen', 'Markt finden', 'Prospekt', 'PAYBACK', and 'Karriere'. Below this, a secondary bar lists 'Angebote', 'Aktionen', 'Clever Kochen', and 'Prospekt'. The main section is titled 'Angebote der Woche' (Offers of the Week) for the period 'Mi, 30.10. bis Sa, 2.11.'. It features six product cards with images, prices, and discount percentages. Below this, a red banner reads 'NAKUPUJTE HEZKY ČESKY' (Buy smartly in Czech). A navigation menu includes 'NAŠE AKCE', 'NAŠE PRODUKTY', 'PENNY KARTA', 'NAŠE KAMPANĚ', 'PENNY KOUTEK', 'SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST', and 'KARIÉRA'. A search bar prompts 'Vyhledávejte produkty, recepty či články'. The bottom section, 'Naše akční letáková nabídka' (Our promotional flyer offer), shows a 'Nabídka tohoto týdne' (Offer of the week) and a 'Letáky' (Flyers) tab. It displays four promotional cards for 'SUPER NABÍDKA' (Super Offer) featuring products like pork chops, mandarins, ham, and kiwis with their respective prices and discounts.

Angebote der Woche
Mi, 30.10. bis Sa, 2.11.

Produkt	UVP	AKTION	Einheit
BONDUELLE Goldmais®	3,79	-26%	je 4 x 150 g (1 kg = 4,98)
BONDUELLE Erbsen & Möhrchen®	3,39	-26%	je 4 x 200 g (1 kg = 5,37)
DOUCEUR Premium Dominosteine®	1,99	Aktion	je 175 g (1 kg = 11,37)
DOUCEUR Baumkuchenspitzen	2,49	-20%	je 150 g (1 kg = 13,27)
FOOD FOR FUTURE Vegane Schnitte®	1,69	Aktion	je 112 g (1 kg = 15,09)
FOOD FOR FUTURE Vegane Nuggets®	1,99	Aktion	je 250 g (1 kg = 7,96)

NAKUPUJTE HEZKY ČESKY

NAŠE AKCE ▾ NAŠE PRODUKTY ▾ PENNY KARTA ▾ NAŠE KAMPANĚ ▾ PENNY KOUTEK ▾ SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST ▾ KARIÉRA ▾

Vyhledávejte produkty, recepty či články

Naše akční letáková nabídka

Nabídka tohoto týdne | Letáky

Produkt	UVP	AKTION	Einheit
SUPER NABÍDKA Vepřová plec bez kosti	89,90 Kč	-46%	1 kg
Mandarinka	49,90 Kč	-46%	1 kg
Šunka nejvyšší jakosti ŘT	33,99 Kč	-40%	100 g
Kaki	19,90 Kč	-50%	1 ks

Specifika digitálního marketingu v Polsku

- Budujte známý a důvěryhodný brand
- Doména **.pl**
- Polské sídlo
- Zajistěte bezchybný překlad webu do polštiny a jeho lokalizaci ideálně rodilým mluvčím – **automatické překlady nepůsobí důvěryhodně!**
- Prvky důvěryhodnosti na webu (certifikáty, telefonní čísla, ...)
- Důležité je právní online minimum
- Používejte místní platební brány jako **PayU**, **Przelewy24** či **BLIK**, které u zákazníků zvýší důvěryhodnost
- SoMe: využití Facebooku, Instagramu či TikToku v rámci B2C je velmi efektivní pro budování vztahu se zákazníky a propagaci produktů, LinkedIn v případě B2B
- **Allegro** jako klíčový hráč – tržní podíl přes 38%, dominance e-commerce trhu

Specifika digitálního marketingu v Polsku

Jazyk a lokalizace

- Lokální přizpůsobení produktů – zvažte úpravy dle polských standardů a zvyklostí
- **Marketingové kampaně a reklamy v polštině**

Důvěryhodnost

- Zdůraznění poměru cena – výkon a zároveň vysoká kvalita
- Polský zákazník má rád reference a zkušenosti ostatních uživatelů
- SEO - důkladná analýza klíčových slov a používaných termínů pro konkrétní cílové skupiny
- Účast na **polských veletrzích, networking** a návštěvy klientů posilují důvěru
- **Dlouhodobé partnerství** je pro polské firmy často důležitější než jednorázový obchod

Faktory rozhodování při nákupu

Německo

1. Kvalita a spolehlivost
2. Důvěra v značku / tradice
3. Udržitelnost a ekologický přístup
4. Cena
5. Doporučení a reference

Česko

1. Cena a poměr cena/výkon
2. Dostupnost a rychlost dodání
3. Kvalita
4. Značka a zkušenost
5. Udržitelnost

Polsko

1. Cena a poměr cena/výkon
2. Kvalita a spolehlivost
3. Dostupnost a rychlost dodání
4. Doporučení a recenze
5. Udržitelnost

Jak najít distributora nebo zákazníka v Německu?

— AUMA

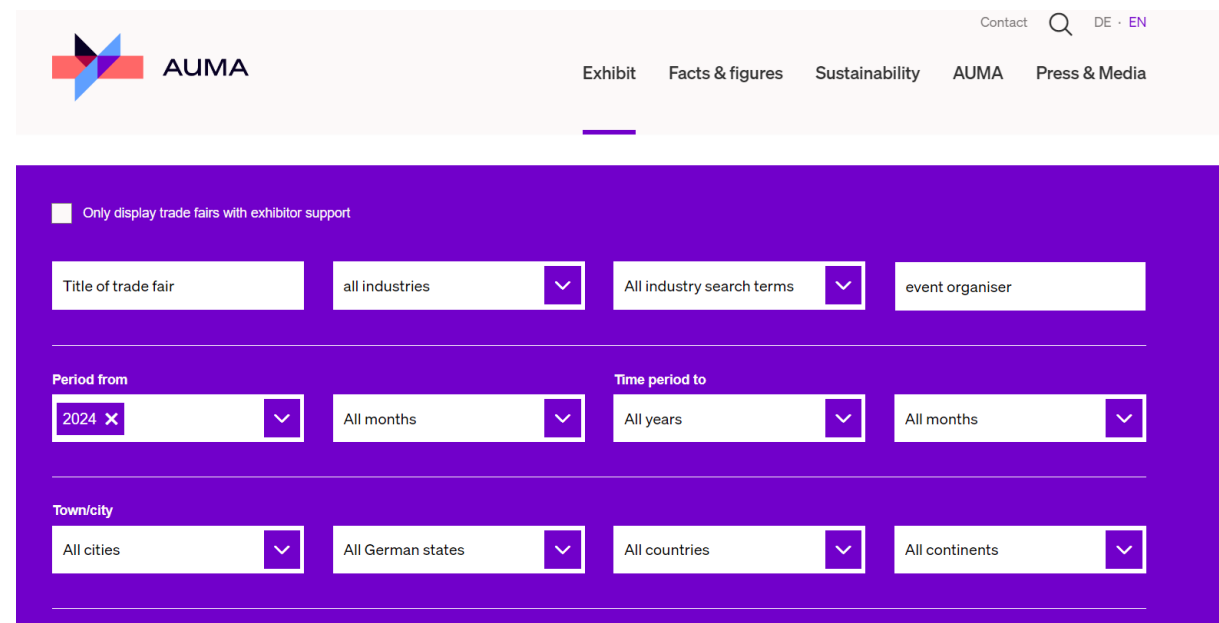
- Největší databáze pro vyhledávání veletrhů v Německu www.auma.de

— Přehledné informace o veletržnictví v Německu seznamy veletrhů

- Data o výši účasti
- Kontaktní údaje na veletržní správy

— Najděte partnery mezi vystavovateli na veletrzích

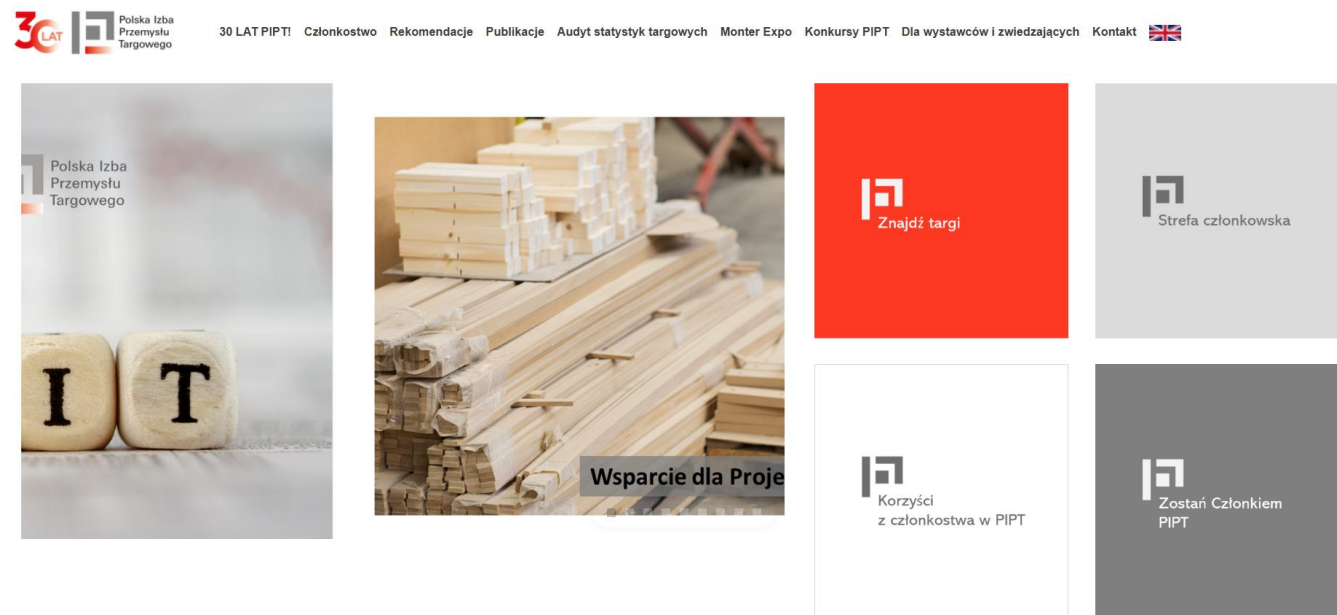
- Možnost filtrování dle oborů, místa konání apod.



The screenshot shows the AUMA website's search interface. At the top, there is a navigation bar with the AUMA logo, a search icon, and links for 'Contact', 'DE', 'EN', 'Exhibit', 'Facts & figures', 'Sustainability', 'AUMA', and 'Press & Media'. Below the navigation bar, there is a search filter section with a checkbox labeled 'Only display trade fairs with exhibitor support'. The search filters are organized into three rows. The first row contains a text input for 'Title of trade fair', a dropdown menu for 'all industries', a dropdown menu for 'All industry search terms', and a text input for 'event organiser'. The second row contains a dropdown menu for 'Period from' (set to '2024'), a dropdown menu for 'All months', a dropdown menu for 'Time period to' (set to 'All years'), and a dropdown menu for 'All months'. The third row contains a dropdown menu for 'Town/city' (set to 'All cities'), a dropdown menu for 'All German states', a dropdown menu for 'All countries', and a dropdown menu for 'All continents'.

Jak najít distributora nebo zákazníka v Polsku?

- targi.com (vyhledávač veletrhů)
- expo-24.pl/kalendarz (kalendář veletrhů)
- **PIPT (Polska Izba Przemysłu Targowego)**
- Oficiální asociace veletržního průmyslu v Polsku – www.polfair.pl
- Sdružuje hlavní polské veletržní organizátory (**MTP Poznań, Ptak Warsaw Expo, Targi Kielce** aj.)
- Přehledné informace o veletržnictví v Polsku, kalendář akcí
- **V Polsku mnoho veletrhů, ale různí se kvalita!**
- **Kontakty na veletržní správy a organizátory**
- Možnost vyhledávat partnery mezi vystavovateli
 - Možnost filtrování dle oborů, města nebo data konání



Založení pobočky v Německu a Polsku

Virtuální kancelář

— Virtuální kanceláře po celém Německu i Polsku nabízí desítky poskytovatelů s různými balíčky služeb



email



korespondenční
adresa v centru
města



německé
či polské
telefonní
číslo



označení
schránky
obchodním
jménem
Vaší firmy



59 € či 30 –
250 PLN /
měsíčně

Plán podnikatelských misí 2026

CzechTrade Německo – Düsseldorf

Název akce	Termín	Místo	Zaměření
E-WORLD ENERGY & WATER	10. – 12. února 2026	Essen	Podnikatelská mise v oblasti vodíku a inovativních řešení pro energetiku
XPONENTIAL Europe	24. – 26. března 2026	Düsseldorf	Podnikatelská mise v oblasti autonomní technologie a robotiky
ILA	10. – 14. června 2026	Berlin	Podnikatelská mise v oblasti leteckého průmyslu
GITEX EUROPE	30. června – 1. července 2026	Berlín	Podnikatelská mise pro inovativní firmy a startupy spojená s návštěvou největší startupové konference
GAMESCOM	26. – 30. srpna 2026	Düsseldorf	Podnikatelská mise zaměřená na technologie herního průmyslu, počítačové a konzolové hry
DMEXCO	xx. – xx. září 2026	Kolín nad Rýnem	Podnikatelská mise v oblasti digitálního marketingu

Plán veletrhů 2026

CzechTrade – ZK Düsseldorf

Název akce	Termín	Místo	Zaměření
ISM	1. – 4. února 2026	Kolín nad Rýnem	Veletrh cukrovinek, sladkostí a snacků
TUBE	13. – 17. dubna 2026	Düsseldorf	Veletrh výroby trubek, potrubí a kovo zpracujících technologií
INTERPACK	7. – 13. května 2026	Düsseldorf	Veletrh balicí techniky
CWIEME	19. – 21. května 2026	Berlín	Veletrh elektroniky a elektrotechniky
IZB	27. – 29. října 2026	Wolfsburg	Veletrh automobilového průmyslu a dodavatelů automobilových komponent

Veletrhy + podnikatelské mise 2026

CzechTrade Německo – Mnichov

Název akce	Termín	Místo	Zaměření	Odkaz
Cyber Security Mise	jaro 2026	Regensburg	Software a ICT služby	
INTERZOO 2026	12. – 15. 5 .2026	Norimberk	Potravinářský průmysl	https://www.interzoo.com/en
Mise Smart Cities	léto 2026	Bavorsko	Smart technologie	
FAKUMA 2026	12. – 16. 10. 2026	Friedrichshafen	Plasty a pryž	https://www.fakuma-messe.de/en/
ELECTRONICA 2026	10. – 13. 11. 2026	Mnichov	Elektronika a elektrotechnika	https://electronica.de/de/messe/
Czech Startup Day	podzim 2026	Mnichov	Služby, Software a ICT služby	

Plán podnikatelských misí a veletrhů 2026

CzechTrade Polsko

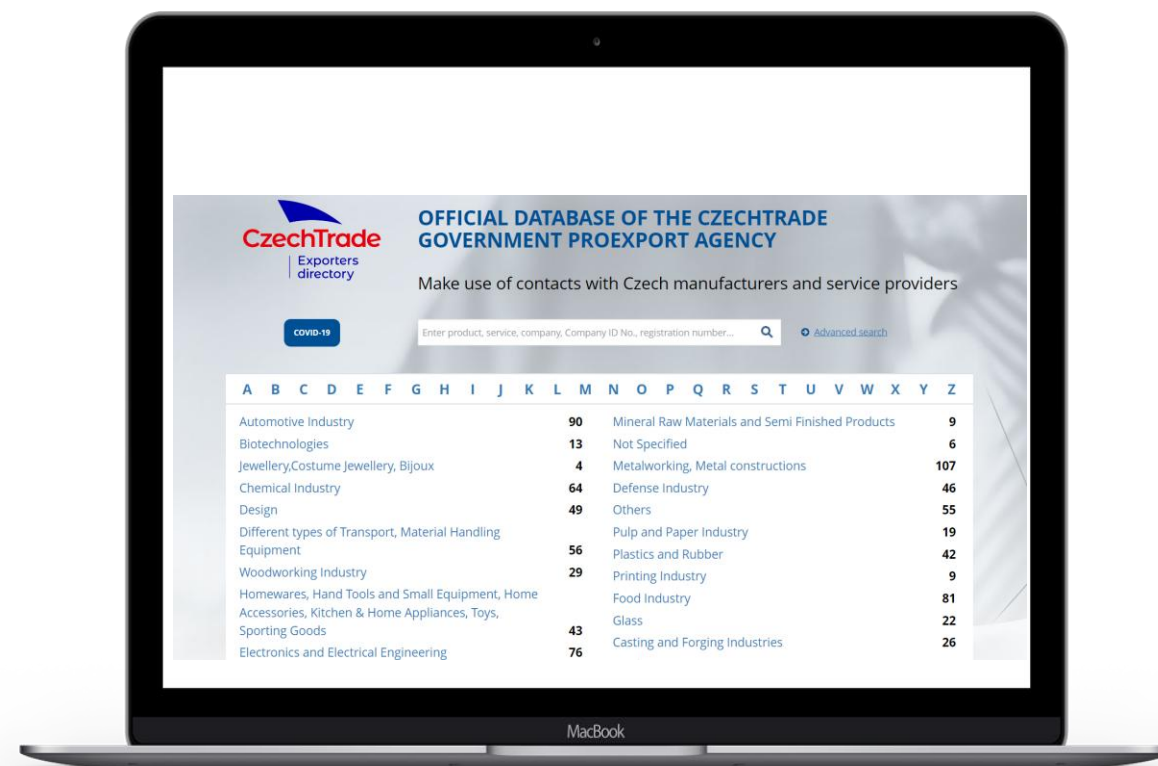
Název akce	Termín	Místo	Zaměření
WorldFood Poland 2026	14. – 16. duben 2026	Varšava	Potravinářství (https://www.worldfood.pl/)
Polsecure 2026	21. – 23. duben 2026	Kielce	Bezpečnost a kyberbezpečnost (https://www.targikielce.pl/polsecure)
AUTOMOTIVE CEE DAY 2026	8. – 9. květen 2026	Opolí	Podnikatelská mise a B2B setkání v oblasti automotive (https://www.automotiveceeday.eu/)
PLASTPOL 2026	19. – 22. květen 2026	Kielce	Plasty a pryž - zpracování plastů (https://www.targikielce.pl/plastpol)
New Mobility Congress 2026	xx. - xx. září 2026	Katowice	Podnikatelská mise v oblasti chytré mobility
FUTURE PRIVATE LABELS 2026	xx.- xx. říjen 2026	Kielce	Potravinářství (https://www.targikielce.pl/en/future-private-labels)

Adresář exportérů Propagace firem v zahraničí

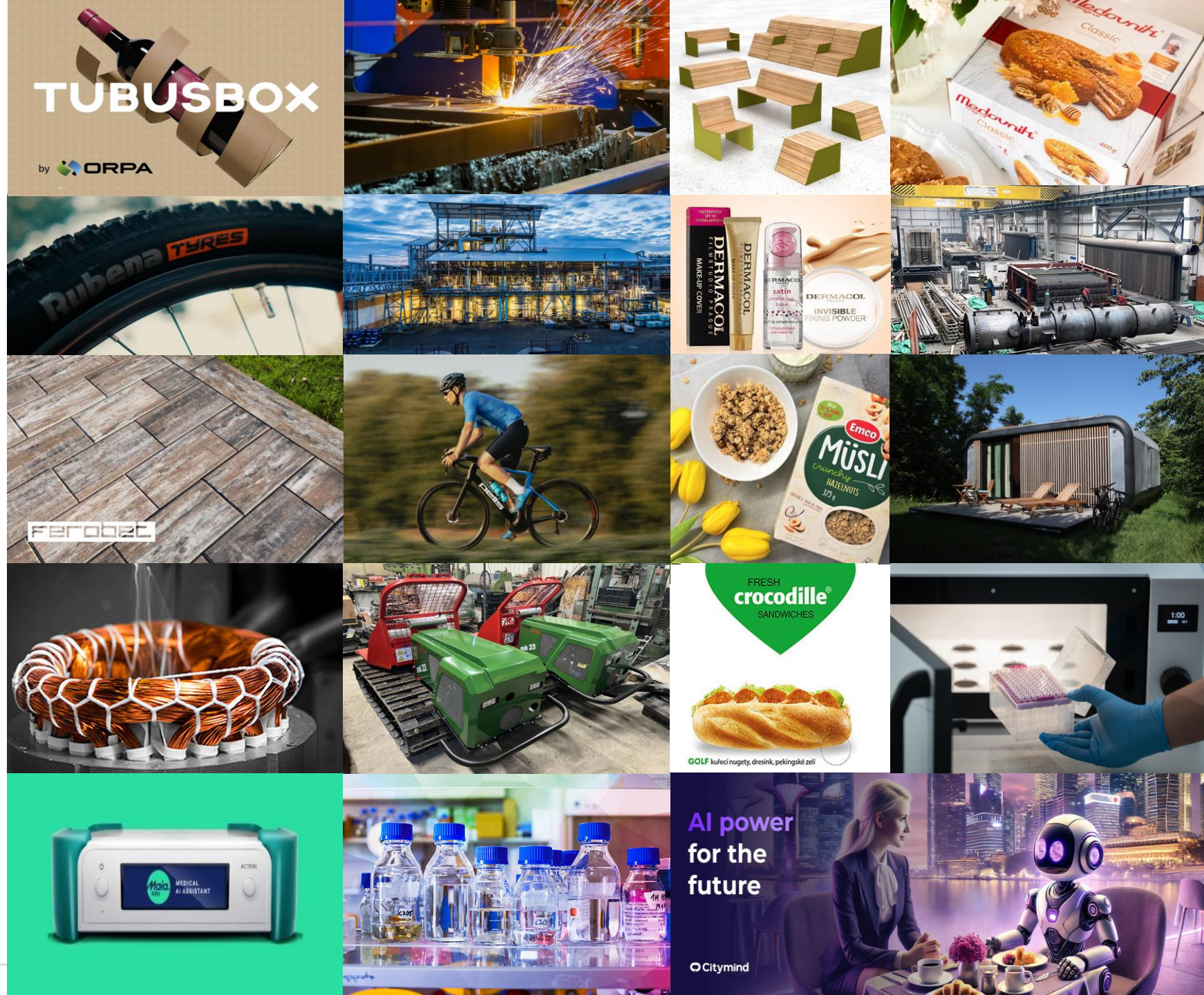


Pro vytvoření profilu kontaktujte svého exportního konzultanta, který Vám vygeneruje heslo do klientské zóny.

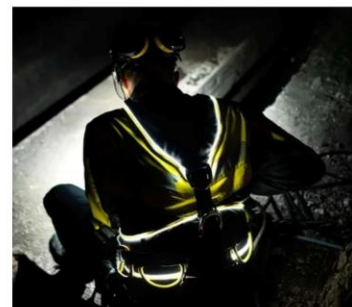
- Bezplatná příležitost umístit profil firmy do oficiální databáze CzechTrade exporters.czechtrade.cz
- Možnost výběru ze 7 jazyků – minimálně ČJ a AJ
- Zobrazování profilů na stránkách zahraničních kanceláří CzechTrade www.czechtradeoffices.com
- Určeno výhradně pro klienty, kteří využívají služeb zahraničních kanceláří CzechTrade – důležité zefektivnění využívané služby



Klienti CzechTrade Německo



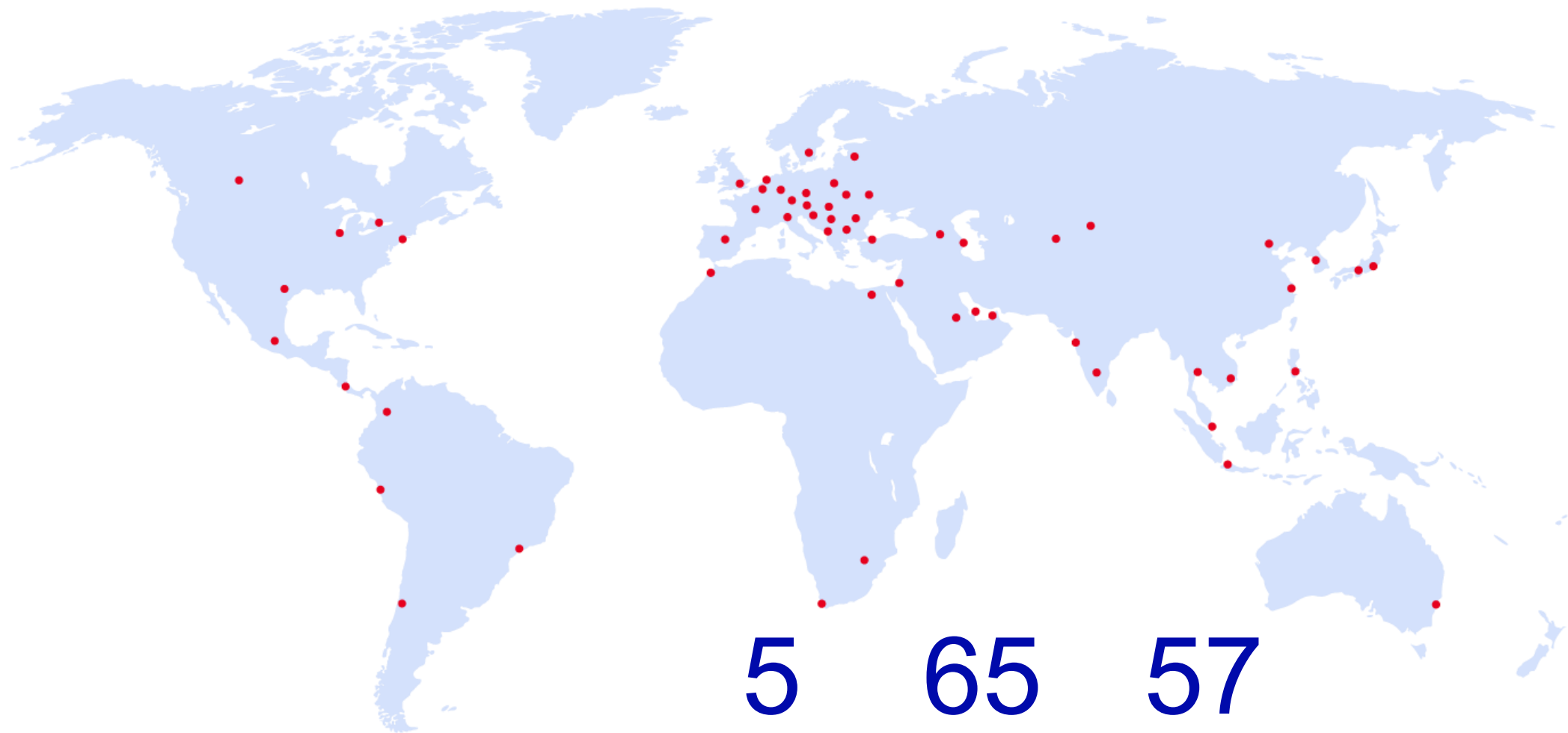
Klienti CzechTrade Polsko



MONET +



Globální síť CzechTrade



5

kontinentů

65

zemí

57

kanceláří



Komplexní služby CzechTrade v zahraničí

- Vyhledání obchodních kontaktů (bez / s ověřením)
- Ověření zájmu o výrobek / službu
- Vyhledání obchodních zástupců
- Digitální expanze do Německa
- Průzkum trhu
- Prezentace firem na stánku CzechTrade na veletrzích
- Další služby (tlumočení, doprovod na jednání, ...)

Šijeme naše služby na míru
podle potřeb našich klientů!



Adam Jareš

ředitel regionálního centra
střední Evropa, ředitel
zahraniční kanceláře CzechTrade
Německo – Düsseldorf

E-mail: adam.jares@czechtrade.cz
Tel.: +49 211 598 256 84
Mob.: +491 741 454 745



Eliška Sekáčová

ředitelka zahraniční kanceláře
CzechTrade Polsko

E-mail:
eliska.sekacova@czechtrade.gov.cz
Tel.: +48 225 251 866
Mob.: +48 453 584 426

CzechTrade **Česká agentura na podporu obchodu**

Štěpánská 15, 120 00 Praha 2

www.czechtrade.cz

www.czechtradeoffices.com



CzechTrade



czechtrade



czechtradeofficial3990



design.centrum

